

مرسل من: [postbox@ipu.org](mailto:postbox@ipu.org)

التاريخ: الخميس، 6 تموز/يوليو 2023، الساعة 14:36

الموضوع: الجمعية العامة الـ147 للاتحاد البرلماني الدولي: وثائق من البرلمان المضيف

إلى: الأمانة العامة للاتحاد البرلماني العربي



Inter-Parliamentary Union  
For democracy. For everyone.

حضرة الزملاء،

باسم الجمعية الوطنية في أنغولا، يسرنا أن نرسل إليكم نسخة من رسالة الدعوة الرسمية إلى الجمعية العامة الـ147 للاتحاد البرلماني الدولي، التي ستعقد في لواندا في الفترة من 23 إلى 27 تشرين الأول/أكتوبر 2023، بالإضافة إلى مذكرة المعلومات العامة ومذكرة المعلومات الصحية واستمارة الوصول والمغادرة. تم سابقاً إرسال هذه الوثائق عبر البريد الإلكتروني في 23 حزيران/يونيو من قبل الجمعية الوطنية في أنغولا، لكن تم إبلاغنا أن بعض الرسائل لم تصل إلى المستلمين المقصودين.

ولدى البرلمان المضيف موقع إلكتروني رسمي للجمعية العامة، وهو: <https://ipu147.ao/>، ويرجى توجيه جميع المسائل اللوجستية إلى: الجمعية العامة الـ147 للاتحاد البرلماني الدولي على البريد الإلكتروني التالي:

[147IPU@parlamento.ao](mailto:147IPU@parlamento.ao)

ومع أطيب التمنيات،

الأمانة العامة للاتحاد البرلماني الدولي

الاتحاد البرلماني الدولي

شومان دو بومبييه 5

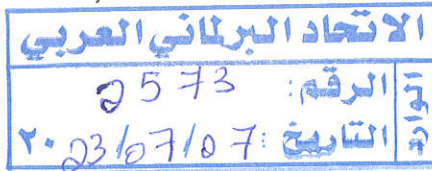
صندوق البريد 330

1218 لو جراند-ساكونيكس - سويسرا

[www.ipu.org](http://www.ipu.org)

الهاتف: +41 22 919 41 90

الفاكس: +41 22 919 41 60



Arab Ipu &lt;arab.ipu@gmail.com&gt;

## 147th IPU Assembly: Documents from the Host Parliament / 147e Assemblée de l'UIP: documents du Parlement hôte

Post box <postbox@ipu.org>  
Reply-To: Post box <postbox@ipu.org>  
To: arab.ipu@gmail.com

Thu, Jul 6, 2023 at 2:36 PM



### Inter-Parliamentary Union For democracy. For everyone.

(version française ci-dessous)

Dear colleagues,

On behalf of the National Assembly of Angola, we are pleased to send you a copy of the official letter of Invitation to the 147<sup>th</sup> IPU Assembly, which will take place in Luanda from 23 to 27 October 2023, along with the General Information Note, the Health Information Note and the arrival/departure form. These documents were already sent by email on 23 June by the National Assembly of Angola, but we have been informed that some messages did not reach the intended recipients.

The host Parliament has an official Assembly website: <https://ipu147.ao/> and all logistical questions should be addressed to: 147 IPU [147IPU@parlamento.ao](mailto:147IPU@parlamento.ao).

With our best regards,

IPU Secretariat

Inter-Parliamentary Union

Chemin du Pommier 5  
Case Postale 330  
1218 Le Grand-Saconnex - Switzerland  
[www.ipu.org](http://www.ipu.org)

T +41 22 919 41 90  
F +41 22 919 41 60

[Twitter](#) | [Facebook](#) | [Flickr](#) | [YouTube](#) | [Instagram](#) | [LinkedIn](#)

This email (and any attachments) is confidential to the intended recipient(s). It may contain privileged or proprietary information. If you have received it in error, please delete it from your system and notify the sender immediately. Any unauthorized use, disclosure or copying is not permitted. The content does not necessarily reflect the official views of the Inter-Parliamentary Union (IPU) unless specifically stated. No liability is accepted for damage caused by any virus unintentionally transmitted by this email.



## Union interparlementaire

Pour la démocratie. Pour tous.

Chers collègues,

Au nom de l'Assemblée nationale de l'Angola, veuillez trouver ci-joint une copie de la lettre officielle d'invitation à la 147<sup>e</sup> Assemblée de l'UIP, qui aura lieu à Luanda du 23 au 27 octobre 2023, accompagnée de la note d'information générale, de la note d'informations sanitaires et du formulaire des arrivées/départs. L'Assemblée nationale de l'Angola a déjà envoyé ces documents par courriel le 23 juin, mais nous avons été informés que certains messages ne sont pas parvenus aux destinataires prévus.

Le Parlement hôte dispose d'un site web officiel de l'Assemblée : <https://ipu147.ao> et vous pouvez adresser toutes vos questions sur la logistique à : 147 IPU, [147IPU@parlamento.ao](mailto:147IPU@parlamento.ao).

Veuillez recevoir nos salutations distinguées.

Le Secrétariat de l'UIP

Union interparlementaire

Chemin du Pommier 5  
Case Postale 330  
1218 Le Grand-Saconnex - Switzerland  
[www.ipu.org](http://www.ipu.org)

T +41 22 919 41 90

F +41 22 919 41 60

[Twitter](#) | [Facebook](#) | [Flickr](#) | [YouTube](#) | [Instagram](#) | [LinkedIn](#)

This email (and any attachments) is confidential to the intended recipient(s). It may contain privileged or proprietary information. If you have received it in error, please delete it from your system and notify the sender immediately. Any unauthorized use, disclosure or copying is not permitted. The content does not necessarily reflect the official views of the Inter-Parliamentary Union (IPU) unless specifically stated. No liability is accepted for damage caused by any virus unintentionally transmitted by this email.

---

### 8 attachments

-  **Invitation Letter. Eng.pdf**  
389K
-  **Lettre d'invitation.pdf**  
445K
-  **General Information-e.pdf**  
380K
-  **Informations Générales.pdf**  
346K



**HealthInfoNote-147-e.pdf**

159K



**InfosSanitaires-147-f.pdf**

66K



**Arrival Departure Form-IPU147 Luanda-e.xlsx**

75K



**Arrival Departure Form-IPU147 Luanda-f.xlsx**

94K



# الجمعية العامة الـ147 للاتحاد البرلماني الدولي



لواندا، أنغولا

23-27 تشرين الأول/أكتوبر 2023

Inter-Parliamentary Union  
For democracy. For everyone.

15 حزيران/يونيو 2023

معالي السيدة/السيدة/الرئيسة/الرئيس،

معالي السيدة/السيدة/رئيسة/رئيس البرلمان،

باسم الجمعية الوطنية في جمهورية أنغولا، إنه لمن دواعي سروري أن أدعوكم إلى الجمعية العامة الـ147 للاتحاد البرلماني الدولي والاجتماعات ذات الصلة، التي ستعقد في لواندا، أنغولا، في الفترة من 23 إلى 27 تشرين الأول/أكتوبر 2023.

وتعتبر الجمعيات العامة للاتحاد البرلماني الدولي فعاليات فريدة تجمع آلاف البرلمانيين من حول العالم لمناقشة المسائل الملحة التي تواجه البشرية، وتبادل الخبرات، وبناء التضامن العالمي، وتحفيز العمل الجماعي. تتشرف الجمعية الوطنية في جمهورية أنغولا باستضافة الجمعية العامة هذه، وستسعى إلى توفير أفضل الظروف الممكنة للمناقشات الحية، والنتائج المثمرة. لأول مرة، منذ 25 عاماً، ستعقد الجمعية العامة في مبنى برلمان عامل. ستكون أيضاً أول جمعية عامة ستعقد في بلد ناطق باللغة البرتغالية منذ أكثر من 60 عاماً.

ونشجعكم على التسجيل مبكراً عبر الموقع الإلكتروني للاتحاد البرلماني الدولي (يفتح باب التسجيل في 10 تموز/يوليو 2023) بهدف الاستفادة من الأسعار التفضيلية للفنادق. تتوفر تفاصيل عن الفنادق الرسمية، مع جميع المعلومات العملية حول السفر، وتأشيرات الدخول، والصحة على الموقع الإلكتروني التالي التابع للجمعية العامة: <https://www.ipu147.ao> و <https://www.ipu.org/events/current-and-future-events>.

وفي الأعوام الأخيرة، تستعيد أنغولا وضعها الطبيعي بعد نزاع دام 30 عاماً تقريباً لتصبح ديمقراطية برلمانية مزدهرة، مع ونيرة تنمية سريعة. ويجدوننا الأمل في أنه سيكون لديكم وقت خلال مكوثكم لاستكشاف بلدنا النابض بالحياة، وبيئتنا الطبيعية المتنوعة، وتجربة ثقافتنا وتاريخنا الثريين.

ونتطلع إلى الترحيب بكم، وبوفدكم في لواندا من أجل الجمعية العامة.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،

كارولينا سيركويرا

(التوقيع)

الجمعية الوطنية في أنغولا





Inter-Parliamentary Union  
For democracy. For everyone.

# 147th IPU Assembly

Luanda, Angola  
23–27 October 2023



15 June 2023

Dear Madam/Mr. President,  
Dear Madam/Mr. Speaker,

*On behalf of the National Assembly of the Republic of Angola, it is my great pleasure to invite you to the 147th Assembly of the Inter-Parliamentary Union (IPU) and related meetings, to be held in Luanda, Angola from 23 to 27 October 2023.*

*The IPU Assemblies are unique events that bring together hundreds of parliamentarians from around the world to discuss the urgent issues facing humanity, share experiences, build global solidarity and catalyse collective action. The National Assembly of the Republic of Angola is honoured to host this Assembly and will endeavour to provide the best possible conditions for lively debates and fruitful outcomes. For the first time in 25 years, the Assembly will be held on the premises of a working parliament. It will also be the first Assembly held in a Portuguese-speaking country in over 60 years.*

*We encourage you to register early via the IPU website (registration opens on 10 July 2023) with a view to taking advantage of preferential hotel rates. Details of the official hotels, along with all practical information on travel, visas and health, are available on the Assembly website at: <https://www.ipu147.ao> and <https://www.ipu.org/events/current-and-future-events>*

*In recent years, Angola has recovered from nearly 30 years of conflict to become a thriving parliamentary democracy with development continuing at a rapid pace. We hope that you will have time during your stay to discover our vibrant country, explore our diverse natural environment, and experience our rich culture and history.*

*We look forward to welcoming you and your delegation to Luanda for the Assembly.*

*Yours sincerely,*

**Carolina Cerqueira**

**Speaker of the National Assembly of Angola**

**#IPU147**



# الجمعية العامة الـ147 للاتحاد البرلماني الدولي

لواندا، أنغولا

23-27 تشرين الأول/أكتوبر 2023



Inter-Parliamentary Union  
For democracy. For everyone.

## معلومات عامة للمشاركين

ستتعد الجمعية العامة الـ147 للاتحاد البرلماني الدولي والاجتماعات ذات الصلة في الجمعية الوطنية في أنغولا في لواندا (جمهورية أنغولا)، في الفترة من 23 إلى 27 تشرين الأول/أكتوبر 2023.

### التسجيل وشارات الجمعية العامة

إن المندوبين مدعوون إلى التسجيل عبر الإنترنت بموعد أقصاه 16 تشرين الأول/أكتوبر 2023 على رابط التسجيل المتوفر على الصفحة الإلكترونية للجمعية العامة الـ147.

وسيتاح التسجيل في موقع انعقاد الجمعية يوم:

- السبت، 21 تشرين الأول/أكتوبر، من الساعة 09:00 ولغاية الساعة 18:00
- الأحد، 22 تشرين الأول/أكتوبر ولغاية يوم الخميس، 26 تشرين الأول/أكتوبر، من الساعة 08:00 ولغاية الساعة 18:30.
- الجمعة، 27 تشرين الأول/أكتوبر، من الساعة 08:00 ولغاية الساعة 18:00.

### اعتماد الصحافة ووسائل الإعلام

سيحصل أعضاء الصحافة ووسائل الإعلام المؤكدين فحسب على اعتماد وسائل الإعلام. ينبغي تقديم رسالة من وسيلة الإعلام الخاصة بكم ونسخة عن بطاقتكم الصحافية إلى البريد الإلكتروني التالي: [press@ipu.org](mailto:press@ipu.org) لدعم تسجيلكم عبر الإنترنت.

وسيتم تفعيل مركز صحافي من يوم الأحد، 22 تشرين الأول/أكتوبر، ولغاية يوم الجمعة، 27 تشرين الأول/أكتوبر 2023. لجميع الطلبات المقدمة، يرجى التواصل مع فريق الاتصالات على البريد الإلكتروني التالي: [press@ipu.org](mailto:press@ipu.org).



ويلتزم الاتحاد البرلماني الدولي التزاماً عميقاً باحترام خصوصية أعضائه وشركائه. للمزيد من المعلومات حول كيفية استخدام الاتحاد البرلماني الدولي لبياناته، راجع [بيان الخصوصية](#) الخاص بنا.

## الإقامة

يُطلب من المشاركين ترتيب أماكن إقامتهم الخاصة لمكوّتهم في لواندا. اختار البرلمان المضيف فنادق متعددة في لواندا كفنادق رسمية. ويمكن الاطلاع على قائمة الفنادق الرسمية التابعة للجمعية العامة و رابط استمارة الحجز على الموقع الإلكتروني التالي: <https://ipu147.ao>.

ومن أجل تيسير عملية الحجز، يرجى إرسال تأكيد على حضوركم وتشكيل وفدكم، بما في ذلك تواريخ الوصول واسم الفندق الذي تم اختياره، في موعد أقصاه 23 آب/أغسطس 2023 إلى البريد الإلكتروني التالي: [147ipu@parlamento.ao](mailto:147ipu@parlamento.ao).

ويُطلب من المشاركين تغطية نفقات الإقامة والسفر الخاصة بهم، بالإضافة إلى التأمين الصحي الدولي/السفر وغيرها من المصاريف العرضية.

## إجراءات تأشيرات الدخول

ستصدر تأشيرات الدخول مجاناً لجميع المندوبين الرسميين المسجلين لحضور الجمعية العامة الـ147 في لواندا، جمهورية أنغولا. من أجل الحصول على تأشيرة دخول إلى أنغولا، يحتاج مقدمو الطلب إلى التواصل مع أقرب بعثة دبلوماسية/قنصلية لجمهورية أنغولا.

وسيتم منح جميع المندوبين الذين يصلون من البلدان التي لا ترد فيها بعثة دبلوماسية/قنصلية مذكورة أعلاه تأشيرة مجاملة عند وصولهم إلى مطار لواندا الدولي. للمزيد من المعلومات، يرجى زيارة الموقع الإلكتروني التالي: <https://ipu147.ao>.

ويمكن الاطلاع على قائمة بالبلدان المعفاة من تأشيرات الدخول على الموقع الإلكتروني التالي التابع للجمعية العامة: <https://ipu147.ao>.





## الأمن

سيتخذ البرلمان المضيف التدابير اللازمة لضمان أمن وسلامة جميع المشاركين وممتلكاتهم خلال الجمعية العامة الـ147 للاتحاد البرلماني الدولي في جمهورية أنغولا. وفي هذا الصدد، يُطلب من المندوبين ارتداء شارات الجمعية العامة الـ147 للاتحاد البرلماني الدولي الخاصة بهم في جميع الأوقات، سواء أفي مكان انعقاد الجمعية العامة أو في جميع الفعاليات الرسمية المدعويين إليها.

وكجزء من الترتيبات الأمنية، سيتم فحص جميع الأشخاص والمقتنيات الشخصية (الحقائب/الأمثلة) عند مدخل مكان انعقاد الجمعية.

وستكون شارات الجمعية العامة مرمزة بالألوان لمساعدة موظفي الأمن. ينبغي الإبلاغ عن جميع الشارات المفقودة تلقائياً إلى مكتب التسجيل والمعلومات. ويرجى من المندوبين إظهار شاراتهم عند نقاط التفتيش الأمني عند دخول الجمعية الوطنية في أنغولا.

## الوصول والمغادرة

إن جميع الوفود مدعوون إلى توفير معلومات صحيحة عن الوصول والمغادرة (تاريخ ووقت الوصول والمغادرة، وكذلك تفاصيل الرحلة) لمندوبيهم إلى البريد الإلكتروني التالي: [147ipu@parlamento.ao](mailto:147ipu@parlamento.ao).

وسيتوفر مكتب استقبال في مطار لواندا الدولي لجميع المشاركين. سيوفر البرلمان المضيف النقل لجميع المندوبين عند وصولهم إلى الفنادق الرسمية وعند مغادرتهم.

وستتوفر خدمات النقل المكوكي من الفنادق الرسمية إلى الجمعية الوطنية في أنغولا، وكذلك إلى جميع الفعاليات الرسمية في فترة انعقاد الجمعية العامة. سيتم عرض الجدول الزمني في مكتب المعلومات في فنادق الجمعية العامة. في حال يرغب وفدكم باستئجار سيارة، يرجى إرسال طلبكم للحصول على سيارة معتمدة من السلطات المضيفة عبر البريد الإلكتروني التالي: [147ipu@parlamento.ao](mailto:147ipu@parlamento.ao).



## معلومات ميدانية ومعلومات أخرى مفيدة

### التأمين

يوصى بأن يأخذ المشاركون بوالص التأمين الخاصة بهم ضد المخاطر. ينبغي على جميع المندوبين أن يكون لديهم تأمين صحي دولي عند سفرهم إلى جمهورية أنغولا.

### الاجتماعات الثنائية

سيتم تخصيص عدد محدود من القاعات للاجتماعات الثنائية/الاجتماعات المغلقة. ستتوفر قاعات الاجتماعات الثنائية من 22 ولغاية 27 تشرين الأول/أكتوبر 2023، ويمكن أن يتم حجزها لمدة 30 دقيقة، وفقاً لتوافر القاعات على أساس "الأولوية بالأسبقية". سيتم فتح تقديم الطلبات لقاعات الاجتماعات الثنائية من 22 تشرين الأول/أكتوبر 2023، ويمكن إرسالها إلى دائرة المؤتمرات للاتحاد البرلماني الدولي على البريد الإلكتروني التالي: [conf-services@ipu.org](mailto:conf-services@ipu.org) مع ذكر "طلب للاجتماعات الثنائية 147 bilateral" "147 meeting request" في خانة الموضوع.

### الإنترنت

تتوفر خدمة Wi-Fi مجاناً في قاعات الاجتماعات كافة.

### الخدمات الطبية

سيتوفر الموظفون الطبيون وخدمات الإسعافات الأولية في الفنادق الرسمية وفي مكان انعقاد الجمعية العامة. وستكون جميع الخدمات الطبية الأخرى على نفقة المشاركين الخاصة. يرجى التأكد من أن لديكم تأمين صحي دولي. ويُنصح الأشخاص الخاضعون لعلاج طبي خاص بإحضار كميات كافية من الأدوية اللازمة. ولا بد من إبلاغ الأمانة العامة للبرلمان المضيف بمؤشرات طبية أو غيرها من المؤشرات (الاحتياجات الغذائية، والحساسية، ومحدودية الحركة) في أقرب وقت ممكن (يمكن إدراج هذه المعلومات خلال التسجيل الإلكتروني) للتمكن من اتخاذ الاحتياطات أو التدابير اللازمة.



وترد ثماني مستشفيات إحالة للاتحاد البرلماني الدولي في لواندا: مستشفى بريندا Prenda، وعيادة جيراسول Girassol، ومستشفى كارديال دوم ألكسندر دو ناسيمنتو Cardeal Dom Alexandre do Nascimento، وأمراض القلب والرئتين، ومستشفى جوزينا ماشل Josina Machel، وعيادة ساغرادا إسبيرانسا Sagrada Esperança، وعيادة مالتيفيرفيل Multiperfil، ومستشفى أزانكوت دي مينيز Azancot de Mezenes لرعاية الأم والطفل، والمستشفى العسكري، ومستشفى لواندا العام. ستقدم هذه المستشفيات الثماني الخدمات الطبية عند الحاجة أثناء الفعالية.

ويتعين على المندوبين إحضار إثبات اللقاح ضد كوفيد-19 معهم لتقديمه عند الوصول.

ويجب على جميع المندوبين الذين ليس لديهم شهادات تلقيح ضد كوفيد-19 الحصول على شهادة اختبار التفاعل التسلسلي للبوليميراز والمستنسخة العكسية (RT-PCR) سلبية قبل 48 ساعة من وصولهم.

ويجب على المندوبين الذين يغادرون أنغولا إلى البلدان التي تتطلب اختبار التفاعل التسلسلي للبوليميراز والمستنسخة العكسية (RT-PCR) سلبية الحصول عليها قبل مغادرتهم.

**خدمات إضافية في مكان انعقاد الجمعية العامة:**

- أجهزة الصراف الآلي/صرف العملات
- خدمة الطباعة عند الطلب
- المطاعم والمقاهي
- مكتب سفر

**معلومات أخرى مفيدة**

**المناخ والطقس**

تتراوح درجات الحرارة في تشرين الأول/أكتوبر بين 23 و28 درجة مئوية.

**الوقت**

الوقت في لواندا هو توقيت غرينتش+1 (GMT+1)



## إمدادات الكهرباء

إمدادات الطاقة في لواندا هي 220 فولت AC، 50 هيرتز. المقابس الكهربائية هي من نوع C، أي المقابس ذات الدبوسين المدورين.

## الاتصالات

تتوفر الجهات المقدمة لخدمات الاتصالات الخليوية في أنغولا التالية:

- Unitel
- Movicell
- Africell

وتتوفر شركات خدمات الهاتف المحمول الإنترنت عبر GSM و UMTS و 3G و 4G و 5G. تتوفر بطاقات الهاتف الخليوي على نطاق واسع؛ ولكن، يتوقع وفقاً للقانون تسجيل كل مستخدم/مشتري لبطاقة الهاتف SIM في لواندا لتفعيلها عند تقديم وثيقة هوية (بطاقة هوية أو جواز سفر). يمكن تسجيل بطاقة الهاتف SIM عند نقطة الشراء.

## الخدمات المصرفية والعملات

العملة المحلية هي الكوانزا الأنغولي (AOA). إن أسعار الصرف مرتبطة بالدولار الأمريكي. إن ساعات العمل المصرفية هي من الساعة 08:00 إلى 15:00 من الإثنين إلى الجمعة. تتوفر الخدمات المصرفية في جميع المصارف التجارية. تملك معظم المصارف آلات صرف نقدية تقبل Visa و MasterCard.

وتتوفر تسهيلات الصرف الأجنبي في لواندا.

ويمكن تبادل معظم العملات المعترف بها دولياً في المصارف التجارية وبعض الفنادق وفي مطار لواندا الدولي. يتم قبول بطاقات الائتمان الرئيسية في معظم الفنادق والمطاعم والمتاجر.



## ساعات العمل والتسوق

تفتح المكاتب العامة من الساعة 08:00 إلى 15:00 من الإثنين إلى الجمعة. ساعات العمل المعتادة هي من الساعة 08:00 إلى 17:00، من الإثنين إلى الجمعة وتتراوح بين الساعة 08:00 إلى 15:00 في عطلة نهاية الأسبوع. تفتح معظم مراكز التسوق من الساعة 08:00 إلى 22:00 يومياً.

## التدخين

لا يُسمح بالتدخين، بما في ذلك السجائر الإلكترونية، داخل المباني العامة (الفنادق، المطاعم، إلخ). وستبلغ تفاصيل المناطق المحددة للتدخين في أماكن الاجتماعات.

## الأنظمة الجمركية

يجب على أي مندوب يرغب في إدخال معدات إلكترونية متخصصة إلى أنغولا ملء استمارة جمركية يمكن تنزيلها من الموقع الإلكتروني التالي: <https://ipu147.ao>. للمزيد من المعلومات أو التوضيح، يرجى الاتصال بالبريد الإلكتروني التالي: [147ipu@parlamento.ao](mailto:147ipu@parlamento.ao).

## المزيد من المعلومات حول لواندا

يمكن الحصول على معلومات ومساعدة إضافية بسهولة من الأمانة العامة للجمعية العامة الـ 147 لبرلمان أنغولا على العناوين التالية:

الهاتف: +244 924612927 (بالإنجليزية)

+244 940266360 (بالإنجليزية)

+244 940266420 (بالفرنسية)

+244 998063101 (بالإنجليزية)

البريد الإلكتروني: [147ipu@parlamento.ao](mailto:147ipu@parlamento.ao)

الموقع الإلكتروني: <https://ipu147.ao>





Inter-Parliamentary Union  
For democracy. For everyone.

# 147th IPU Assembly

Luanda, Angola  
23–27 October 2023



## GENERAL INFORMATION FOR PARTICIPANTS

The 147th Assembly of the Inter-Parliamentary Union (IPU) and related meetings will be held at the National Assembly of Angola in Luanda (Republic of Angola), from 23 to 27 October 2023.

### Registration and Assembly badges

Delegations are encouraged to register online by 16 October 2023 at the latest through the registration link on the 147th Assembly webpage.

On-site registration will be open on:

- Saturday, 21 October from 09:00 to 18:00
- Sunday, 22 to Thursday, 26 October from 08:00 to 18:30
- Friday, 27 October from 08:00 to 18:00

### Press and media accreditation

Only confirmed members of the press and media will receive media accreditation. A letter from your media outlet and a copy of your press card should be submitted to [press@ipu.org](mailto:press@ipu.org) in support of your online registration.

A Press Centre will be operational from Sunday, 22 October to Friday, 27 October 2023. For all requests, please contact the Communications Team at: [press@ipu.org](mailto:press@ipu.org).

The IPU is deeply committed to respecting the privacy of its Members and partners. For more information about how the IPU uses its data consult our [Privacy Statement](#).

### Accommodation

Participants are required to arrange their own accommodation for their stay in Luanda. The Host Parliament has selected several hotels in Luanda as official hotels. The list of official Assembly hotels and a link to the booking form are available on the website <https://ipu147.ao>.

To facilitate the booking process, please send confirmation of attendance and the composition of your delegation, including arrival dates and the name of the hotel of your choice, no later than 23 August 2023 to: [147ipu@parlamento.ao](mailto:147ipu@parlamento.ao).

Participants are required to cover their own accommodation and travel expenses, as well as the cost of international health/travel insurance and other incidentals.

### Visa formalities

Visas will be issued free of charge to all official delegates registered to attend the 147th Assembly in Luanda, Republic of Angola. In order to obtain an Angolan Visa, applicants need to contact the nearest diplomatic/consular mission of the Republic of Angola.

All delegates arriving from countries without the above diplomatic/consular mission will be granted a courtesy visa upon arrival at the Luanda International Airport. For further information please visit <https://ipu147.ao>.

A list of countries that are exempted from visas can be found on the Assembly website: <https://ipu147.ao>.

E

#IPU147

## **Security**

The Host Parliament will take the necessary measures to ensure the security and safety of all participants and their belongings during the 147th IPU Assembly in the Republic of Angola. In this connection, delegates are requested to wear their 147th IPU Assembly badges AT ALL TIMES, both at the Assembly venue and at all official events to which they are invited.

As part of the security arrangements, all persons and personal items (bags/luggage) will be screened at the entrance to the Assembly venue.

Assembly badges will be colour-coded to assist security personnel. All lost badges must be reported immediately to the registration and information desk. Delegates are kindly requested to make their badges available for security checks at the entrance to the National Assembly of Angola.

## **Arrival and departure**

All delegations are requested to provide accurate arrival and departure information (date and time of arrival and departure, as well as flight details) of their delegates to [147ipu@parlamento.ao](mailto:147ipu@parlamento.ao).

There will be a Welcome Desk for all participants at Luanda International Airport. The Host Parliament will provide transport for all delegates upon arrival to their official hotels and for their departure.

Shuttle services will be available from the Assembly hotels to the National Assembly of Angola, as well as to all official events for the duration of the Assembly. The schedule will be displayed at the information desk in the Assembly hotels. If your delegation wishes to rent a vehicle, please send your request for a vehicle accredited by the host authorities by email to [147ipu@parlamento.ao](mailto:147ipu@parlamento.ao).

## **ON-SITE AND OTHER USEFUL INFORMATION**

### **Insurance**

It is recommended that participants take out their own insurance policies against risks. All delegates should also have international health insurance when traveling to the Republic of Angola.

### **Bilateral meetings**

A limited number of rooms will be dedicated to bilateral meetings/closed meetings. Bilateral meeting rooms will be available from 22 to 27 October 2023, and can be reserved for 30-minute slots, according to availability of rooms, on a first-come, first-served basis. Reservation of bilateral meeting rooms will be opened from 22 October 2023 and can be addressed to IPU Conference Services at [conf-services@ipu.org](mailto:conf-services@ipu.org), with the subject line "147 bilateral meeting request".

### **Internet**

Free Wi-Fi is available throughout the venue.

### **Medical services**

First-aid services and medical staff will be available at the official hotels and the Assembly venue.

All medical services will be at the participants' own expense. Please ensure that you have international health insurance. Persons under special medical treatment are advised to bring sufficient medication.

The Secretariat of the Host Parliament must be informed of specific medical or other indications (dietary needs, allergy, limited mobility) as soon as possible (this information may be included during online registration) so that the necessary precautions or measures can be taken.

There are eight IPU referral hospitals in Luanda: Prenda Hospital, Girassol Clinic, Cardeal Dom Alexandre do Nascimento Hospital for Cardio-Pulmonary Diseases, Josina Machel Hospital, Sagrada Esperança Clinic, Multiperfil Clinic, Azancot de Menezes Maternity and Child Care Hospital, Military Hospital, and Luanda General Hospital. These eight hospitals will provide medical services in case of need during the event.

Delegates are required to bring with them proof of vaccinations against COVID-19 for presentation on arrival.

All delegates without COVID-19 certificates must obtain a negative RTPCR test certificate 48 hours prior to their arrivals.

Delegates leaving Angola to countries requiring a negative RTPCR test must obtain it prior to their departure.

**Additional services at the Assembly venue:**

- ATM/currency exchange
- Print on demand service
- Restaurants and cafés
- Travel desk

**OTHER USEFUL INFORMATION**

**Climate and weather**

Temperatures in October are on average 23 to 28°C.

**Time**

The time in Luanda is GMT+1.

**Electricity supply**

The power supply in Luanda is 220V AC, 50Hz. The plug type is C, which is the plug that has two round pins.

**Telecommunications**

The following Angola mobile telecommunication service providers are available:

- Unitel
- Movitel
- Africell

Mobile telephone service companies provide internet via GSM, UMTS, 3G, 4G and 5G. Cell phone SIM cards are widely available. However, every SIM card user/buyer in Luanda is expected by law to be registered for activation on presentation of an identification document (ID card or passport). The SIM card can be registered at the point of purchase.

**Banking services and currency**

The local currency is the Kwanza (AOA). Exchange rates are pegged to the US dollar. Normal banking hours are from 08:00 to 15:00 from Monday to Friday. Banking services are available at all commercial banks. Most banks have cash dispensing machines accepting Visa and MasterCard.

Foreign exchange facilities are available in Luanda.

Most internationally recognized currencies can be exchanged at commercial banks, some hotels and at Luanda International Airport. Major credit cards are accepted in most hotels, restaurants and shops.



### **Business and shopping hours**

Public offices open from 08:00 to 15:00 Monday to Friday. The usual business opening hours are from 08:00 to 17:00, Monday to Friday and range between 08:00 to 15:00 on weekends. Most shopping malls are open from 08:00 to 22:00 daily.

### **Smoking**

Smoking, including electronic cigarettes, is not permitted inside public buildings (hotels, restaurants, etc.). Details of designated smoking areas at the meeting venues will be communicated.

### **CUSTOMS REGULATIONS**

Any delegate that wishes to bring specialist electronic equipment into Angola should complete a Customs Form that can be downloaded from the website <https://ipu147.ao>. For further information or clarification, please contact [147ipu@parlamento.ao](mailto:147ipu@parlamento.ao).

### **MORE INFO ABOUT LUANDA**

Additional information and assistance can be readily obtained from the 147th Assembly Secretariat of the Parliament of Angola at:

Telephone: +244 924612927 (English)  
              +244 940266360 (English)  
              +244 940266420 (French)  
              +244 998063101 (English)

Email: [147ipu@parlamento.ao](mailto:147ipu@parlamento.ao)

Website : <https://ipu147.ao>



# الجمعية العامة الـ147 للاتحاد البرلماني الدولي

لواندا، أنغولا

23-27 تشرين الأول/أكتوبر 2023



Inter-Parliamentary Union  
For democracy. For everyone.

## معلومات متعلقة بالصحة

سيتوفر الموظفون الطبيون وخدمات الإسعافات الأولية في الفنادق الرسمية وفي مكان انعقاد الجمعية العامة.

وستكون جميع الخدمات الطبية الأخرى على نفقة المشاركين الخاصة. يرجى التأكد من أن لديكم تأمين صحي دولي. ويُنصح الأشخاص الخاضعون لعلاج طبي خاص بإحضار كميات كافية من الأدوية اللازمة.

ولا بد من إبلاغ الأمانة العامة للبرلمان المضيف بمؤشرات طبية أو غيرها من المؤشرات (الاحتياجات الغذائية، والحساسية، ومحدودية الحركة) في أقرب وقت ممكن (يمكن إدراج هذه المعلومات خلال التسجيل الإلكتروني) للتمكن من اتخاذ الاحتياطات أو التدابير اللازمة.

وترد ثماني مستشفيات إحالة للاتحاد البرلماني الدولي في لواندا: مستشفى بريندا Prenda، وعيادة جيراسول Girassol، ومستشفى كارديال دوم ألكسندر دو ناسيمينتو Cardeal Dom Alexandre do Nascimento، ومستشفى أمراض القلب والرئتين، ومستشفى جوزينا ماشل Josina Machel، وعيادة ساغرادا إسبيرانسا Sagrada Esperança، وعيادة مالتيبيرفيل Multiperfil، ومستشفى أزانكوت دي مينيز Azancot de Mezençes لرعاية الأم والطفل، والمستشفى العسكري، ومستشفى لواندا العام. ستقدم هذه المستشفيات الثماني الخدمات الطبية عند الحاجة أثناء الفعالية.

ويتعين على المندوبين إحضار إثبات اللقاح ضد كوفيد-19 معهم لتقديمه عند الوصول.

ويجب على جميع المندوبين الذين ليس لديهم شهادات تلقيح ضد كوفيد-19 الحصول على شهادة اختبار التفاعل التسلسلي للبوليميراز والمستنسخة العكسية (RT-PCR) سلبية قبل 48 ساعة من وصولهم.



ويجب على المندوبين الذين يغادرون أنغولا إلى البلدان التي تتطلب اختبار التفاعل التسلسلي للبوليميراز والمستنسخة العكسية (RT-PCR) سلبي الحصول عليها قبل مغادرتهم.

وفي حين أن التلقيح ضد الحمى الصفراء ليس شرطاً وطنياً من أجل دخول البلاد، إلا أن بعض شركات الطيران تمنع الوصول إلى الرحلات الجوية إذا لم يكن الشخص يحمل إثباتاً على التلقيح ضد الحمى الصفراء. وإنها أيضاً توصية من منظمة الصحة العالمية وبعض الوكالات الوطنية. لذلك يُنصح بالتلقيح ضد الحمى الصفراء قبل السفر إلى أنغولا وأن تحملوا إثباتاً على ذلك.





Inter-Parliamentary Union  
For democracy. For everyone.

# 147th IPU Assembly

Luanda, Angola  
23–27 October 2023



## Health Information

First-aid services and medical staff will be available at the official hotels and the Assembly venue.

All medical services will be at the participants' own expense. Please ensure that you have international health insurance. Persons under special medical treatment are advised to bring sufficient medication.

The Secretariat of the Host Parliament must be informed of specific medical or other indications (dietary needs, allergy, limited mobility) as soon as possible (this information may be included during online registration) so that the necessary precautions or measures can be taken.

There are eight IPU referral hospitals in Luanda: Prenda Hospital, Girassol Clinic, Cardeal Dom Alexandre do Nascimento Hospital for Cardio-Pulmonary Diseases, Josina Machel Hospital, Sagrada Esperança Clinic, Multiperfil Clinic, Azancot de Menezes Maternity and Child Care Hospital, Military Hospital, and Luanda General Hospital. These eight hospitals will provide medical services in case of need during the event.

Delegates are required to bring with them proof of vaccinations against COVID-19 for presentation on arrival.

All delegates without COVID-19 certificates must obtain a negative RTPCR test certificate 48 hours prior to their arrival.

Delegates leaving Angola to countries requiring a negative RTPCR test must obtain it prior to their departure.

While it is not a national requirement to be vaccinated against Yellow Fever in order to enter the country, some airlines have been denying access to flights if the person is not carrying proof of vaccination against Yellow Fever. It is also a recommendation of the WHO and some national agencies. It is therefore advised that you are vaccinated against Yellow Fever ahead of travel to Angola and that you carry proof of vaccination.



Inter-Parliamentary Union  
For democracy. For everyone.

## الجمعية العامة الـ147 للاتحاد البرلماني الدولي استمارة الوصول والمغادرة



وفد:

#	الاسم الكامل	اللقب/الصفة الوظيفية	رقم جواز السفر	رقم رحلة الوصول	تاريخ الوصول		وقت الوصول	رقم رحلة المغادرة	تاريخ المغادرة		وقت المغادرة	الفندق في لواندا
					اليوم/الشهر/السنة	اليوم/الشهر/السنة			اليوم/الشهر/السنة	اليوم/الشهر/السنة		
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												
13												
14												
15												
16												
17												
18												
19												
20												

يرجى ملء هذه الاستمارة إلكترونياً.

يرجى إعادة إرسال هذه الاستمارة بموعد أقصاه 23 تشرين الأول/أكتوبر 2023 إلى البريد الإلكتروني التالي: [147ipu@parlamento.ao](mailto:147ipu@parlamento.ao)





Inter-Parliamentary Union  
For democracy. For everyone.

## 147th IPU ASSEMBLY

### ARRIVAL & DEPARTURE FORM



DELEGATION OF:

#	FULL NAME	DESIGNATION / JOB TITLE	PASSPORT NO.	ARRIVAL FLIGHT NO.	ARRIVAL DATE	ARRIVAL TIME	DEPARTURE FLIGHT NO.	DEPARTURE DATE	DEPARTURE TIME	HOTEL IN LUANDA
					DD / MM / YY			DD / MM / YY		
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										

Please fill out this form **electronically**

Please return this request form to [147ipu@parlamento.ao](mailto:147ipu@parlamento.ao) no later than 23 October 2023